

Iktatószám: XIX/1237/89 (2019.)

Előzmény: XIX/865/77 (2019.)

Sorsz.: 77

A támogatott cél megvalósításának helye: 1114 Budapest Bocskai út 9.

### IGAZOLÁSOK

#### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2019. XI. 18.

Aláírás: ..... 

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: .....

Aláírás: .....

#### 2. Pénzügyi igazolás 480 000 Ft összegben igazolom.

Dátum: 2019 XI. 18.

Aláírás (ügyintéző): ..... 

Dátum: 2019

2019 DEC 12

Aláírás (vezető): ..... 

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:


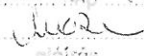
Dátum: .....

Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: .....

Aláírás (vezető): .....

#### Szakmai igazolás pecsét:

„Szakmai teljesítést és a kifizetés jogosságát igazolom. 480 000 – Ft kifizethető.”  
2019. november 18.  
 .....   
Aláírás

Támogatás elszámolása, XIX/1237/89 (2019) számú szerződés

Pályázat megvalósulási címe(i): 1114 Budapest, Bocskai út 9.....

1. A Támogatott adatai:

- Név: Báthory Udvar Társasház.
- Cím (székhely, lakóhely): 1114 Budapest Bocskai út 9.
- Levelezési cím, telefon: 1117 Budapest, Fehérvári út 23. 6/41.
- Adószám (adóazonosító jel): 28059055-1-43
- Bankszámlaszám: 11711034-20002114
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Kántor Katalin 70/3325-4308
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
XIX/1237/89 (2019) sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
igen / nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 480.000.-Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Gépészeti felújítás

4. Elszámolási határidő: 2019. 12. 09.

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

480.000

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 1.870.237.-Ft

Teljes felújítási költség (5. és 6. pont): 2.350.237.-Ft

Támogatás szempontjából elismerhető bekerülési költség: 2.350.237.-Ft

A költségösszesítő pótlapok száma: 1 db

Budapest, 2019évnovemberhónap.....nap

.....  
(cégszerű) aláírás



Beszámoló  
 a XI-X/1237/39 (2019)..... számú támogatási szerződés szerinti  
 beruházás befejezéséről

A(z) Báthory Udvar Társasház/Lakásszövetkezet nevében bejelentem, hogy a hivatkozott támogatási szerződésben foglalt beruházást befejeztük.

Pályázat megvalósulási címe(i):  
 1114 Budapest, Bocskai út 9.

A támogatott program adatai a következők:

Kezds idıpontja (év / hó / nap): 2019.08.16

Befejezés idıpontja (év / hó / nap) .2019.10.16

Megnevezés	Tervezett (támogatási szerződés szerint)	Tényleges
Teljes felújítási költség (Ft)	2.350.237	2.350.237
A támogatás szempontjából elismerhető bekerülési költség <sup>1</sup> (Ft)	2,350.237	2.350.237
Pályázó saját ereje (Ft)	1.870.237	1.870.237
Önkormányzati támogatás (Ft)	480.000	480.000
Lakások száma (db.)	29	29

Egyéb megjegyzések:

---



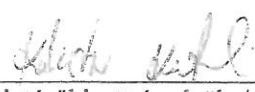
---



---

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

Budapest, 2019 . év november hó 11 .

  
 közös képviselő/ intézőbizottság elnöke/ igazgatóság elnöke

<sup>1</sup> A lakóépületben elhelyezkedő nem lakás célú helyiségek, valamint a jogi személynek minősülő, illetve annak nem minősülő gazdasági társaság tulajdonában lévő ingatlanok tulajdonosaira jutó költségek fedezetére támogatás nem vehető igénybe. A pályázat szempontjából nem minősül lakáscélúnak az a helyiség, mely az ingatlan-nyilvántartásban nem lakásként van nyilvántartva (például: üzletek, irodák, raktárak és az ezen helyiségekhez tartozó garázsok).

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

### **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Adószám: 15735746-2-43  
Bankszámlaszám: 11784009-15511001  
KSH-szám: 15735746-8411-321-01  
képviseli: dr. Hoffmann Tamás polgármester,  
mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

### **Budapest XI. Bocskai út 9. Társasház**

Székhely: 1114 Budapest Bocskai út 9.  
Cégjegyzékszám: ---  
Adószám: 28059055-1-43  
képviseli: Kántor Katalin  
mint támogatott, a továbbiakban: **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató a XIX/865/77 (2019) számon iktatott pályázat, és a pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete (továbbiakban: Rendelet) felhatalmazásával, Polgármester Úr 2019. június 19. napján kelt döntése alapján támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható: **gépészeti felújítás**

A támogatott cél megvalósításának helye: 1114 Budapest Bocskai út 9.

A támogatással megvalósuló cél időtartama: Támogatott vállalja, hogy legkorábban a pályázat benyújtását követően megkezdji és 2019. december 09. napjáig befejezi a megvalósítást, melynek **teljes költsége: 2 350 237 Ft.**

A támogatást a pályázat benyújtását megelőzően megkezdett projektekre nem lehet igényelni, kivétel a gázszolgáltatásból kizárt, valamint az életveszélyes felújítási munkák elvégzésére határozat alapján kötelezett lakóépületek.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs.
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

Támogatott kijelenti, hogy a Pályázati kiírást teljes körűen megismerte és az abban foglaltakat magára nézve kötelezőnek ismeri el.

A támogatási *szerveződés 1. mellékletét* képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat (*Pályázati kiírás 7. sz. melléklete*).

Nem fizethető ki a támogatás, vagy a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, vagy elszámolási, vagy visszafizetési késelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek:

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **480 000 Ft**, azaz Négyszáznyolcvanezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással a Támogatott **11711034-20002114** számú OTP pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően, az elfogadott összegben utólagosan történik.
6. A támogatás felhasználását, elszámolását és ellenőrzését a Rendelet, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. A támogatás felhasználása
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. december 09. (hétfő) 17:00** óráig Támogatónak elszámol.
8. Az elszámolás rendje:

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
- a) a támogatás elszámolásának tartalomjegyzékét (*Pályázati kiírás 11. sz. melléklete*).
  - b) a támogatási elszámoló lapot (*Pályázati kiírás 10. sz. melléklete*)
  - c) a kitűzött célok megvalósulását bemutató beszámolót (*Pályázati kiírás 9. sz. melléklete*).
  - d) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát.
  - e) a támogatási cél érdekében kötött szerződések másolatát,
  - f) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatok másolatát.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával igazolnia, ill. szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a Támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Az eredeti számlán, a Pályázati kiírásban előírt módon, a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.8 A támogatási cél megvalósulásáról szóló beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet (*Pályázati kiírás 9. sz. melléklete*).

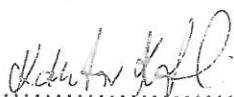
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.

- 8.9 Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a Támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.10 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, Ptk. 6:48 §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (Támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni.
15. Egyéb kikötések: .....



16. Támogatási cél kormányzati funkciója: 066020
17. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
18. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
19. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019. október 2.



A Támogatott képviselőjében  
Kántor Katalin



dr. Hoffmann Tamás  
polgármester megbízásából

2019 OKT 11

dr. Molnár László  
alpolgármester

Ellenjegyzem:

2019 OKT 10

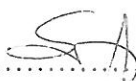


Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna

jegyző



Pénzügyileg ellenjegyzem:



Soltész Erika  
igazgató

2019 OKT 11



DELA Szolgáltató Korlátolt Felelősségű  
Társaság  
2314 Halásztelek  
Táncsics M u 25.  
Adószám: 23851106-2-13, HUZ3851106

Bank neve: Magnet Bank  
Bankszámlaszám:  
16200010-61304523

## SZÁMLA

Sorszám: DELA-2019-30

### VEVŐ:

Báthory Udvar Társasház 1114 Budapest Bocskai út 9  
1114 Budapest  
Bocskai út 9  
Adószám: 21342327-1-43

Fizetési mód: átutalás  
Teljesítés dátuma: 2019.09.09.  
Kiállítás dátuma: 2019.09.05.  
Fizetési határidő: 2019.09.17.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	ÁFA	ÁFA érték	Bruttó ár
2, 3, 4, számú lakások melletti lichthofban lévő szennyvíz strang felújítása.	1 alkalom	740 232	740 232	27%	199 863	940 095
Összesen:			740 232		199 863	940 095
				ÁFA 27 %:	199 863	

Összesen:

**940 095 Ft**

A számla aláírás és bélyegző nélkül is érvényes!

Elstámolva a XI. ker. Újbuda Önkormányzata XIX./1237/89 (2019)  
sz. támogatási szerződése terhére  
192.000  
~~420.000~~ Ft összegben.  
jav. díj

A másolat az eredetivel  
megegyezik.

Budapest, 2019 NOV 11.

P. H.

a lebonyolításért felelős személy





DELA Szolgáltató Korlátolt Felelősségű  
Társaság  
2314 Halásztelek  
Táncsics M u 25.  
Adószám: 23851106-2-13, HU23851106

Bank neve: Magnet Bank  
Bankszámlaszám:  
16200010-61304523

2

2019.10.24.

# SZÁMLA

Sorszám: DELA-2019-40

## VEVŐ:

Báthory Udvar Társasház 1114 Budapest Bocskai út 9  
1114 Budapest  
Bocskai út 9  
Adószám: 21342327-1-43

Fizetési mód: átutalás  
Teljesítés dátuma: 2019.10.16.  
Kiállítás dátuma: 2019.10.22.  
Fizetési határidő: 2019.10.24.

Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	áfa	áfaérték	Bruttó ár
Báthory Udvar Társasház 2-es, 3-as, 4-es sz. lakások melletti lichterhofban lévő szennyvíz strangjának felújítása	1 alkalom	1 850 580	1 850 580	27%	499 657	2 350 237
Előleg számla DELA-2019-30	1 alk	-740 232	-740 232	27%	-199 863	-940 095
<b>Összesen:</b>			<b>1 110 348</b>		<b>299 794</b>	<b>1 410 142</b>
				áfa 27 %:	299 794	

Elismerve a XI. ker. Újbuda Önkormányzata XIX/1257/89/2019) Összesen: 1 410 142 Ft  
sz. támogatási szerződése terhére  
228.000 Ft összegben.  
jav. költség

A számla aláírás és bélyegző nélkül is érvényes!

A munka elkészült. Az ajánlatban szereplő anyagok kerülték beépítésre. A munkát a vonatkozó szabványoknak, előírásoknak megfelelően készítették. A munka megfelelő minőségben elkészült műszakilag megfelelő.

2019. 10. 23.

A másolat az eredetivel megegyezik.  
Budapest, 2019 NOV 11.  
P. II.   
a lebonnyolításért felelős személy